

EO/18

ESCENA OBSCENA





Glen E Friedman fotografiado por C.R. Stecik III 1982

PASANDO EL COPING
UNA CHARLA CON

GLEN E. FRIEDMAN

MY RULES

MI REGLA

Conversando con Glen E. Friedman una mañana húmeda del verano dosmilveinte vía skype miro a la pantalla esperando su llamada de vuelta como la tempestad espera la presión exacta para desatar su manto. Mientras bebo café la llamada llega y se extiende durante horas primero sobre su carrera , y luego durante otros 40 minutos en un intercambio sobre la realidad de la novela política en ambos hemisferios. Cuando nos despedimos muy amablemente me dice fue un placer conversar y que se sentiría halagado y sería un honor para él si publico a manera de introducción la respuesta que le di a una pregunta que me formuló durante la charla , y noto en su tono una emoción genuina a pesar de la distancia y friesa de la comunicación digital , ya que , me dice, mis palabras describen exactamente lo que significan las fotos en sus libros , su pregunta fue : "Con toda esta lucha política y toda esta lucha humana, como es que seguís publicando un fanzine?"

Lo que me mantiene sano durante la vida es la energía que recibí de gente como vos , otros artistas y skaters honestamente tratando de expresarse y poner una luz en corazones donde hay oscuridad .

UNA CHARLA CON GLEN E. FRIEDMAN

"Yo era un SKATER , y en esa época skateboarding magazine apareció , y veía fotos en la revista que no eran tan buenas como las cosas que yo veía cuando estaba patinando y pensé , veo cosas que no veo en ningún otro lugar y quizás tenga que encontrar la manera de mostrar estas cosas que yo veo y que nadie más ve , porque las cosas que veía me inspiraban y era radical y excitante . En ese momento tenía una cámara de bolsillo y quizás mucha gente no lo entienda , pero la fotografía solía ser algo muy especial y no mucha gente lo entendía , hasta que apareció la instamatic , que transformo a la fotografía en algo muy simple , pero nadie llevaba la cámara en el bolsillo todos los días , la tenían en sus casas y la gente las usaba mucho para registrar sus vidas, navidad, viajes, hobbies, pero la gente no usaba tanto las cámaras en esa época , seguramente no tanto como las usan hoy , y yo tenía una de estas cámaras de bolsillo y veo cosas a los 13 años que

nadie más está viendo , así que voy a probar fotografiar esto y ver si alguien las quiere ver, porque yo estoy leyendo una revista y al mismo tiempo viendo cosas en mi vida que son mil veces mejor de las que estoy viendo en la revista, es como si vas a un juego de basketball profesional y ves a alguien tirando desde 20 pies y encestando y al mismo tiempo piensas, mis amigos están encestando a 100 pies ;!! Así que, que onda??? tengo que mostrarle a la gente que otras cosas están más interesantes están pasando, mejores cosas están pasando ; Así que empecé a sacar fotos con la pocket instamatic, y se las mostre a la gente y también las envíe a fabricantes de equipamiento para skate pensando que tal vez podrían usarlas, y nunca pensé que sería posible un editorial en una revista porque eso parecía inalcanzable, así que eventualmente esas fotos fueron enviadas de vuelta , que fueron hechas con una cámara de bolsillo, que es muy rudimentaria , aunque a veces se consiguen cosas muy buenas de cualquier manera, pero así aprendí que necesitaba de una cámara de 35mm si quieres que sea algo que se puede publicar, como la instamatic usa una película que mide menos de un cuarto del tamaño de una 35mm , así que conseguí una cámara prestada de 35mm de un vecino cuando supe que iba a poder sacar fotos en una piletta que descubrí metiéndome ilegalmente a una casa en construcción que estaba vacía , y sabía que iba a ser una oportunidad especial .

Hice el primer año del curso de fotografía en la escuela , la clase para los principiantes de fotografía , y no seguí mucho las reglas y no me gradué , pero aprendí en ese año es que es muy importante conocer el equipo con el que trabajas , aprendí a manejar la cámara y sobre revelado , y esta es la cosa más importante para enseñarle a cualquiera que comience a fotografiar : es muy importante entender las posibilidades de tu equipo para poder contar la historia que quieres contar con tus ojos, así que usas tu equipo para mostrar tu visión.

Así que cuando conseguí esta cámara, sabía bien como funcionaba y sus posibilidades y sabía lo que quería hacer. Lleve dos rollos , uno byn y uno color , les pedí a un grupo de patinadores amigos que eran muy buenos skaters que fuesen a esta piletta adonde quería fotografiarlos, y había hecho eso con ellos usando una cámara de bolsillo , y ahora sería una cámara de verdad , y haríamos fotos de verdad, estaban jay adams , paul constantineu del team zephyr , que ya no existía para esa época , y ellos eran grandes





GLENN E. FRIEDMAN

patinadores , eran radicales , un grupo de amigos mas de la escuela , hicimos fotos con equipamiento de verdad y salieron unas fotos muy buenas , y se las mostre a algunas personas y uno de ellos fue stacy peralta a quien conocí desde los 12 años , y quedo muy impresionado y tambien a c.r. stecyk , a quien no conocia en esa epoca , sabia quien era , pero no sabia que era el con quien estaba hablando , y los dos estaban impresionados y me dijeron tenes que mandar esto a la revista (skateboarding) glen , porque esto es algo especial.

En esa epoca no habia scanners , tenias que mandar los negativos , ni siquiera podia mandarle impresiones y ya no tenia acceso al laboratorio de la escuela , asi que los llame y les dije que no queria que se perdieran las fotos y que las queria de vuelta , porque no habia copias , porque en la revista dice claro que no se hacen responsables por contribuciones no solicitadas , asi que llame y pretendi ser mas viejo y puse la voz grave y le dije al editor en ese momento Warren Bolster , tengo unas fotos increíbles y te las puedo enviar si me prometes devolverlas , y dijo que si , asi que las mande por correo normal , como lo hago hasta hoy , que se puede perder , y las fotos llegaron y las vieron y me dijeron que no me preocupe , y unos meses despues me llevo un sobre con una pagina arrancada de la revista y un cheque por 30 o 40 dolares porque habian usado una imagen mia , y mire la pagina , estaba medio oscuro , y vi unas fotos muy pequeñas al pie de la pagina en la lista de resultado de una competencia , y no lo entendia , y no habia nissiquiera pensado que la imagen de pagina entera del otro lado de la pagina era mi foto y ni siquiera habia mirado ;!! y doy vuelta la pagina y veo mi foto ;!! Asi que perdi la cabeza , era mi foto en la revista y mi nombre al pie de la pagina no lo podia creer , y era una foto color que yo habia sacado pero ellos la publicaron en byn , y ademas de eso la cortaron , y jay adams se estaba cayendo ;!! no era uno de las mejores maniobras que habia fotografiado ;!! era una maniobra abortada ;pero aun asi era radical , y quizas mas radical de lo que nadie habia visto hasta ese momento , aun cuando cualquiera que patinara , todo el mundo que patinaba en pilatas , y todo el mundo lo hacia , notarian que era una maniobra abortada , pero habia mucha agresión en esa foto y dispare la imaginación de la gente sobre llegar mas alla del borde y esto fue el principio de todo , cuando tuve esa pagina en la mano con mi foto en una pagina completa de suscripción de la revista y era una foto de jay adams ; Craig Stecyk estaba sacando fotos desde antes que yo y el fue quien establecio el modelo , yo solo estaba tratando de ponerme a su nivel pero yo tenia mi propia perspectiva , yo era un niño y patinaba , el tambien patinaba , pero no patinaba lo que yo patinaba , pero fue el quien establecio la norma , porque sus fotos eran muy radicales , mas que las mostraba cierto grado de agresión y era una vision un poco diferente de la de Craig , y esa pequeña diferencia le llevo a la gente , pero nunca diria que fui el primero o el comienzo de lo que se considera radical , ese credito es de Craig , mucha gente cree que esas fotos de los articulos del libro de Dogtown son mias , pero todas fotos sobre Dogtown son de el , ellos usaron algunas fotos mias en los creditos de las entrevistas , como las fotos de Tony Alva , Bob Biniak y Jay Adams , pero cuando el escribio esos articulos para SKATEBOARDER MAGAZINE eran todas fotos byn , y ademas de eso la cortaron , y jay adams se estaba cayendo ;!! no era uno de las mejores maniobras que habia fotografiado ;!! era una maniobra abortada ;pero aun asi era radical , y quizas mas radical de lo que nadie habia visto hasta ese momento , aun cuando cualquiera que patinara , todo el mundo que patinaba en pilatas , y todo el mundo lo hacia , notarian que era una maniobra abortada , pero habia mucha agresión en esa foto y dispare la imaginación de la gente sobre llegar mas alla del borde y esto fue el principio de todo , cuando tuve esa pagina en la mano con mi foto en una pagina completa de suscripción de la revista y era una foto de jay adams ; Craig Stecyk estaba sacando fotos desde antes que yo y el fue quien establecio el modelo , yo solo estaba tratando de ponerme a su nivel pero yo tenia mi propia perspectiva , yo era un niño y patinaba , el tambien patinaba , pero no patinaba lo que yo patinaba , pero fue el quien establecio la norma , porque sus fotos eran muy radicales , mas que las de cualquiera , pero la cuestion es que esta foto mia mostraba cierto grado de agresión y era una vision un poco diferente de la de Craig , y esa pequeña diferencia le llevo a la gente , pero nunca diria que fui el primero o el comienzo de lo que se considera radical , ese credito es de Craig , mucha gente cree que esas fotos de los articulos del libro de Dogtown son mias , pero todas fotos sobre Dogtown son de el , ellos usaron algunas fotos mias en los creditos de las entrevistas , como las fotos de Tony Alva , Bob Biniak y Jay Adams , pero cuando el escribio esos articulos para SKATEBOARDER MAGAZINE eran todas fotos suyas . La primer mitad del libro de Dogtown: The Legend of the 3 Boys son sus palabras y sus fotos , la segunda parte del libro , que es un poco mayor , son todas mis fotos . Quiero que la gente sepa bien como son los creditos y que el definitivamente me inspire.

La actitud y el carácter de la composición son las cosas mas importantes para mi y hacen que las fotos hablen mas alto que otras fotos , la composición en cada fotografia tiene que ser unica de esa persona pero para mi es algo que

doy por sentado porque sino creaste una bella composición no hay ni razon para que le hagas perder el tiempo a alguien mostrandole una fotografia pero ademas de eso necesitas tener actitud y carácter , que es lo que hace a una foto grandiosa , no ? No es el ojo en la fotografia , es el corazón . Era un skater y me gustaba la musica punk y esta gente me inspiraba me hicieron sentir vivo , sentir que la vida era importante y que las cosas que haciamos eran importantes , asi que era mi responsabilidad y mi tarea hacer por otros lo que ellos estaban haciendo por mi , no lo hacia con instrumentos pero lo retrate en mis fotos para que la gente entendiera y se sintiera tan bien como yo con lo que estaba pasando , y hacer eso cuando tenes un corazón es facil , cuando tenes la mente en eso , y sos un artista , depende del individuo hacerlo , y eso fue lo que hice . Trabaje para SKATEBOARDER desde que tenia 14 años cuando se publico mi primer foto y aprendi mucho sobre revistas y fotos de alta calidad , siempre fui inspirado por grandes fotografias por revistas como Nacional Geographic , Spots Illustrated , Surfer Magazine , en los 70s la fotografia estaba en otro nivel que en los 90s y principio de los 2000 Cuando se volvio una mierda con los equipos enfocando por vos y arreglando la luz por vos y los equipos se volvieron tan faciles de usar y se volvio aburrido para mi y fue cuando los editores decidieron que podian usar casi cualquier cosa , pero cuando yo creci , mirando fotos en las revistas en los 60s y 70s habia un nivel muy alto de calidad con el que podia trabajar , asi que para cuando yo estaba fotografiando bandas punks no habia revistas que las publicara a nadie le interesaba el punk , no habia dinero de por medio , nadie hacia dinero , era subte , la cantidad de discos vendidos era minuscula , no era sobre dinero , era sobre la actitud , sobre promover ideas . A las grandes revistas de rock no les interesaba para nada porque no habia dinero , no era parte de su maquinaria de hacer dinero con corporaciones , Rolling Stones quiere fotos de grandes bandas porque los grandes sellos les pagan para que las publiquen y asi pagan las revistas , a ellos no les importe lo que pasa en la cultura subte sino es para millones de personas no les importa , a ninguna revista grande le importaba . Los fanzines fueron creados por fans , por gente que amaba la escena en la que estaban usando fotocopiadoras y asi aparecieron publicaciones y eventualmente comenzaron a imprimir pero a causa del poco dinero que tenian eran publicaciones de bajas calidad . Realmente no era posible que con ese tipo de contenidos que no daba dinero , asi que con toda la experiencia que yo tenia trabajando en revistas Hice lo que antes habia hecho con el skate : puedo sacar mejores fotos que estas que estan siendo publicadas , ahora dije puedo hacer mi propia revista adonde las fotos se vean bien y en buen tamaño y no fotos del tamaño de estampillas de correo asi que hice MY RULES inspirado por las revistas en las que habia trabajado y con la calidad por la que se me conocia de toda la vida . Aun cuando fue impresa en un papel de baja calidad , queria que se viera mejor que las otras cosas que habia y mostrarle a la gente que se podia tener una edicion bonita y buena calidad . Tenes que recordar que no habia computadoras aun , todo el tipeo es a mano y las fuentes son letras individuales usando letreset , todo hecho a mano y llevado a una imprenta donde lo imprimian . Mi motivacion para hacerlo era porque no habia nada de calidad que cubriera la escena punk , seguramente no en el grado de calidad que yo tenia , y como iba y venia desde la costa este a la oeste , mi mama en una costa mi papa en la otra y tenia buenas amistades en Washington DC habia fotografiado a muchas bandas , no a todas pero a algunas bandas importantes , y estado con otras a las que no fotografie . No queria que fuese mensual o bimensual , era mas como un libro , solo queria hacerlo una vez asi que imprimi muchisimas copias que eran el doble de lo que otros fanzines estaban tirando y casi el doble de lo que Thrasher me dijo que era su tirada en esa epoca , porque me dijeron que imprimian el doble de lo que yo iba a imprimir , pero cuando fui al encuadernador descubri que me estaban manteniendo y que yo estaba imprimiendo el doble de lo que ellos hacian . Imprimi 10000 copias y las vendi yo mismo en mi camioneta alrededor del pais a la gente , tiendas de discos y distribuidores y asi vendi 8000 copias ;!! y a , Francia , Londres , gente de todo el mundo me escribio porque la comunidad de fanzines en todo el mundo me conocia a travez de pequeños avisos de 4 dolares en Maximum RnR y Flipside , ellos me daban avisos libres porque yo les daba fotos para usar , y asi gente de todo el mundo me enviaba dinero porque querian el fanzine , y fue una experiencia genial y fue tan "Hazlo tu mismo" como se puede ser , H.T.M. (D.I.Y.) no eran solo tres letras , era una forma de vida , si querias algo , lo tenias que hacer vos mismo . Quería despararramar la palabra , no vale nada predicar para



conversos, tenes que llegar a otra gente y afortunadamente eso podria hacer al mundo un lugar mejor. Para el momento en que el punk estaba creciendo el skate estaba en declinio, quiero decir, el skate no estaba tanto en el radar de los punks en ese periodo 82/84, pero volvio y yo seguia patinando y sacando fotos para Thrasher y Action Nov, mucha gente siguió patinando pero mucha gente renuncio.

Skateboarder magazine se transformo en Action Nov porque no habia mas una industria del skate grande, el éxito comercial habia pasado y no habia dinero para una revista a color, y Thrasher que tambien pertenecia a un fabricante que queria mas y mas control de sus equipamientos en la revista porque no lo conseguia en Skateboarder magazine o Action Nov y era este egomaniaco que decidio crear Thrasher para poder controlar todo lo que salia en la revista el mismo, aunque la revista era un fanzine en esa epoca, pero un poco mejor porque tenian un diseñador y trabajaron duro, pero solo era un fanzine de skate glorificado por llenar el espacio cuando no habia otra revista dedicada al skate. Skateboarder se transformo en Action Nov que incorpore lo que despues fue conocido como deportes extremos. Action Nov hicieron algunos errores, ellos trataron de hacer algo bueno pero la cagaron de verdad. Y esto dio espacio para que Thrasher creciera. Asi que cuando Action Nov quebró, fui a ayudar en Thrasher porque estamos en la misma familia del skate, aun cuando ellos siempre estuvieron celosos de Skateboarder y nos odiaban, eramos todos skaters y Thrasher se volvio el unico medio valido

para cubrir la actividad. Y de repente Thrasher empezó a verse mejor porque habia gente como C.R. Stecyk y yo ayudando, probablemente al final de 1980. Era toda byn, por muchos años fue byn, habia algo de color, pero no fotos en colores. Trabajé con ellos en intervalos durante los 80s mientras Kevin Thatcher estuvo ahí. No contribuía tanto en esa época porque estaba trabajando con musica pero aun eramos amigos, fue así que les dije que escriban sobre Beastie Boys cuando salió su primer disco y sobre Public Enemy cuando salió su primer disco. Le conseguí a Pushead el trabajo de ser el critico de musica de la revista, era un amigo mio y les dije que sabia mucho de musica y al principio no querian hacerlo porque querian ser una revista completamente sobre skate, porque una de las razones por las que criticaban a Action Nov era porque incluían musica en la revista y luego otros deportes, pero eventualmente aceptaron a Pushead (N.D.E.: afortunadamente para todos). Una de las ultimas cosas que hice con la revista fue una entrevista con Tom Groholski en el 87. También hacia una columna durante unos 6 meses llama "disparo en la cara" que normalmente era de fotos de skate de los 70s o del comienzo de los 80s fotos clásicas que no se habian publicado antes o fotos de punk, para esa época Jake Phelps entro como editor, y no se, pero nunca nos comunicamos bien, el no era un buen comunicador en lo que a mi respeta, y despues de un tiempo cancelaron la columna y fui desapareciendo en el fondo, pero cuando mi libro fue publicado, creo que fue cuando Salman Agah fue skater del año que hicieron un gran artículo sobre mi libro "Fuck You Too" así que si,

siempre estamos haciendo cosas, aun si me piden fotos de otras épocas colaboro con ellos.

Las bandas salían de gira, y los skaters empezaron a salir de giras de skate también, yo afecté a esos grupos de alguna manera porque mis fotos eran intensas y desde el corazón, y le hablaban a la gente. Siempre me tomo como un insulto cuando me dicen "documentador", porque no solo documento, creo imágenes las retrato de la manera como yo las vi, y no es tan simple de hacer por cuenta propia, yo no estaba ahí como un Voyeur, es lo que soy, es mi vida, es parte de lo que hago, soy yo, así que puse mucho esfuerzo en eso, y la gente lo noto, gente que no sabía nada sobre una banda y veían una de mis fotos y decían "quiero conocer esa banda!" O veían a un skater haciendo algo y veían actitud y estilo, podía ser alguien que no patinara pero veían una foto de Jay Adams o Tony Alva y lo sentían.

Lo que yo hacía era mostrar la emoción el carácter y la intensidad, no una maniobra de skate, a la mierda con eso!!!

Mi trabajo es sobre el personaje y como otros seres humanos interactúan con eso, y eso es una gran parte de mi trabajo. Cuando hice esas fotos fue para inspirar a la gente en ese momento, no pensaba en un futuro. Patearles el culo y hacer que se muevan en ese momento, ese mes despertarlos y que se dieran cuenta de lo que estaba pasando. Nunca pensé que mis fotos fuesen a inspirar gente el próximo año la próxima década o el próximo siglo, era absolutamente inimaginable. Hay mucha fotografía muy buena apareciendo especialmente en los últimos 10 años pero como mi trabajo es el origen de muchas de estas cosas creo que seguira inspirando a gente, de lo que no estoy seguro es de que sigan habiendo seres humanos de aquí a 100 años a los que se les permita tener tiempo libre para ver esas cosas los seguira inspirando, pero no creo que eso pase por la manera en la que los políticos particularmente en America están destruyendo el medio ambiente y a la gente no le importa y muchos no lo entienden. Si aun hay gente en ese momento seria un honor para mi.

Mis dos ultimos libros ya no los publico yo mismo. Se ha vuelto imposible en u.s.a. autopublicarse. Los distribuidores ganan mas de lo que yo gano con mis libros y los costos de correo muy altos. Era muy difícil, por 10 años conseguí ganar, luego los siguientes 5 conseguí salir

ileso y luego los proximos 10 años perdía dinero casi cada vez q enviaba un libro, afortunadamente tenía otras entradas de dinero y eso me permitio seguir publicando libros pero estos ultimos años se volvió imposible.

En mis ultimos dos libros fui a una editora que me presento Sheppard Fairey, Rizzoli, una editora respetada de arte, y me ayudaron a hacer estos libros hermosos, pero tambien trabajo con una editorial independiente de Brooklyn, Akashic, que reimprimieron Dogtown the legend of the z boys y keep your eyes open el libro sobre Fugazi, así mantengo mi material disponible.

Y así reimprimieron My Rules que creo es el mejor libro que he hecho, es un libro gigante, pesa mas de tres kilos; es un libro masivo con 324 de todo mi mejor trabajo y con palabras de 22 de los protagonistas de esas fotos hablando sobre la época y esa era, tiene lo mejor de Fuck your heroes y Fuck you too ademas de un 30 por ciento de material que nadie ha visto antes estan en este nuevo My Rules.

Mi ultimo libro surgio como consecuencia de que el editor estaba tan feliz con My Rules que unos dos o tres años despues, tambien habia visto el libro que hice sobre Fugazi, y era un fan de los Beastie Boys, y me pregunto si no haria un libro sobre ellos? Le dije que no queria hacer un libro sobre ellos, que son una banda tan exitosa, me parecia que seria considerado algo hecho solo por dinero y no queria esa apariencia, pero un año despues en nuestra reunion anual le dije porque no hacemos un libro con fotos de RUN DMC y Beastie Boys juntos, ya que tambien tengo muchas fotos de RUN DMC, de esa manera el libro no sera solo fotos de una banda, y tendria un significado cultural e interes mostrando la unidad racial en el arte y en como los Beastie Boys fueron influenciados por esta banda innovadora del rap y como esta banda fue inspirada por los Beastie Boys, y para mi tuvo sentido hacer el libro y nombrarlo como la cancion de RUN DMC y el tour en el que fueron juntos, pero el libro no solo son fotos del tour, solo hay unas 5 o 6 paginas de ese tour y tiene mas de 200 paginas, muestra a B.B. desde el comienzo cuando tenian un 7" independiente publicado por un sello de cuarto de dormitorio de universidad, DEF JAM, hasta el 1999. Son mis mejores fotos de las dos bandas: Beastie Boys en palabras de los integrantes que sobreviven de los dos grupos asi como tambien sus managers y productores, y Chuck D. que fue influenciado enormemente por ambas bandas. Ahora esta agotado pero lo van a reimprimir.





*Muchas gracias a Glen Y Deborah Kee Higgins .
Fotografías extraídas de los libros "MY RULES" y "DogTown-
The Legend of The Z-Boys" reimpresas con autorización.
Photographs from the books MY RULES and DogTown-The Legend
of The Z-Boys reprinted with permission.*